

Lengyelország-Jelenia Góra: Építési munka felügyelete
OJ S 172/2017 08/09/2017
Ajánlati/részvételi felhívás
Szolgáltatások

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Karkonoski Park Narodowy z siedzibą w Jeleniej Górze

Nemzeti azonosító szám: 021781314

Postai cím: ul. Chałubińskiego 23

Város: Jelenia Góra

NUTS-kód: PL515 Jeleniogórski

Postai irányítószám: 58-570

Ország: Lengyelország

Kapcsolattartó személy: Emilia Szczybura

E-mail: szczybura@kpnmab.pl

Telefon: +48 757553726

Fax: +48 757553348

Internetcím(ek):

Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.kpnmab.pl>

I.3. Kommunikáció

A közbeszerzési dokumentációhoz történő hozzáférés korlátozott. További információ a következő helyről érhető el: www.bip.kpnmab.pl

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó a fent említett címre

I.4. Az ajánlatkérő típusa

Egyéb típus: jednostka sektora finansów publicznych

I.5. Fő tevékenység

Egyéb tevékenység: ochrona przyrody

II. szakasz: Tárgy

II.1. A beszerzés mennyisége

II.1.1. Elnevezés

Pełnienie kompleksowego i wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi będącymi częścią I etapu inwestycji na terenie Centrum Muzealno-Edukacyjnego Karkonoskiego Parku Narodowego Pa.

Hivatkozási szám: KPN/13/2017

II.1.2. Fő CPV-kód

71247000 Építési munka felügyelete

II.1.3.

A szerződés típusa

Szolgáltatásmegrendelés

II.1.4. Rövid meghatározás

Przedmiotem zamówienia jest pełnienie kompleksowego i wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi będącymi częścią I etapu inwestycji na terenie Centrum Muzealno-Edukacyjnego Karkonoskiego Parku Narodowego – Pałac Sobieszów położonego w Jeleniej Górze przy ulicy Cieplickiej 196,

Roboty budowlane będą podzielone na zadania, objęte różnymi postępowaniami przetargowymi. Zakres zadań objętych nadzorem obejmuje:

- 1). Przebudowę i rozbudowę budynku Pałacu wraz z wykonaniem zewnętrznego drenażu i odwiertów zasilających pompę ciepła (zadanie objęte jest postępowaniem przetargowym ogłoszonym w dniu 2.5.2017 r. nr KPN/3/2017, umowa podpisana z Wykonawcą w dniu 04.08.2017 r).
- 2). Wykonanie instalacji ogniw fotowoltaicznych na konstrukcji drewnianej podpartej słupami żelbetowymi zwanej „Elektryczną stodołą” wraz z wykonaniem przyłączy energetycznych instalacji ogniw fotowoltaicznych i stacją transformatorową S/N.(zadanie jest w trakcie przygotowania do realizacji).

II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend

II.1.6. Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: nem

II.2. Meghatározás

II.2.2. További CPV-kód(ok)

71540000 Építésvezetői szolgáltatások

II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: PL515 Jeleniogórski

A teljesítés fő helyszíne: Karkonoski Park Narodowy z siedzibą w Jeleniej Górze ul. Cieplicka 196 58-570 Jelenia Góra.

II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Przedmiotem zamówienia jest pełnienie kompleksowego i wielobranżowego nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi będącymi częścią I etapu inwestycji na terenie Centrum Muzealno-Edukacyjnego Karkonoskiego Parku Narodowego – Pałac Sobieszów położonego w Jeleniej Górze przy ulicy Cieplickiej 196,

Roboty budowlane będą podzielone na zadania, objęte różnymi postępowaniami przetargowymi. Zakres zadań objętych nadzorem obejmuje:

- 1). Przebudowę i rozbudowę budynku Pałacu wraz z wykonaniem zewnętrznego drenażu i odwiertów zasilających pompę ciepła (zadanie objęte jest postępowaniem przetargowym ogłoszonym w dniu 2.5.2017 r. nr KPN/3/2017, umowa podpisana z Wykonawcą w dniu 04.08.2017 r).
- 2). Wykonanie instalacji ogniw fotowoltaicznych na konstrukcji drewnianej podpartej słupami żelbetowymi zwanej „Elektryczną stodołą” wraz z wykonaniem przyłączy energetycznych instalacji ogniw fotowoltaicznych i stacją transformatorową S/N.(zadanie jest w trakcie przygotowania do realizacji).

II.2.5. Értékelési szempontok

Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend

II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Kezdés: 10/11/2017 Befejezés: 31/12/2018

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.10. Változatokra vonatkozó információk

Elfogadható változatok: nem

II.2.11. Opciókra vonatkozó információ

Opciók: nem

II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : igen

Projekt száma vagy hivatkozási száma:

II.2.14. További információk

Centrum Muzealno-Edukacyjne Karkonoskiego Parku Narodowego – Pałac Sobieszów, współfinansowane są w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020, w ramach osi priorytetowej I Zmniejszenie emisyjności gospodarki oraz osi priorytetowej II Ochrona Środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu.

III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk

III.1. Résztvételi feltételek

III.1.1. Az ajánlattevő/résztételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

Wykonawca spełni warunek dotyczący kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, jeżeli wykaże, że jest wpisani do jednego z rejestrów zawodowych prowadzonych w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym posiadają siedzibą.

III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

Dokumenty potwierdzające, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną określoną przez zamawiającego.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący sytuacji ekonomicznej lub finansowej, jeżeli wykaże, że:

a) jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną ubezpieczenia min. 200 000 PLN.

III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

1) wykaz robót budowlanych wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, 2) wykaz osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub

kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

A) Wykonawca w okresie ostatnich 5 lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał co najmniej dwa zamówienia polegające na pełnieniu kompleksowego nadzoru inwestorskiego nad robotami budowlanymi polegającymi na wykonaniu przebudowy/rozbudowy obiektu budowlanego, w tym jednego wpisanego do rejestru lub ewidencji zabytków, o powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 1500 m² każdy, gdzie w zakres zamówienia wchodziło m.in. nadzór nad robotami branży architektonicznej, konstrukcyjnej, instalacji wod.-kan., ogrzewania, wentylacji, instalacji elektrycznych i niskoprądowych wraz z załączeniem dowodów określających, że usługi te zostały wykonane należycie,

b) dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia min:

1) koordynator zespołu inspektorów nadzoru – co najmniej 1 osobą posiadającą doświadczenie w pełnieniu funkcji koordynatora zespołu inspektorów przy realizacji co najmniej 1 zamówienia na roboty budowlane polegające na przebudowie/rozbudowie budynku, wpisanego do rejestru zabytków, o powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 1500 m², gdzie w zakres zamówienia wchodziło wykonanie m.in. robót branży architektonicznej, konstrukcyjnej, sanitarnej i elektrycznej /w tym instalacji niskoprądowych/.

2) inspektor nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych – co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej oraz kwalifikacje określone w §24 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27.7.2011 w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków i badań archeologicznych. Posiadającą co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe w kierowaniu lub nadzorowaniu nad robotami budowlanymi w tym pełniła je na co najmniej jednej budowie/przebudowie budynków wpisanego do rejestru zabytków o powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 1500 m².

3) inspektor nadzoru robót elektrycznych i teletechnicznych – co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych oraz kwalifikacje określone w §24 Rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 27.7.2011 w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków i badań archeologicznych. Posiadającą co najmniej 5-letnie doświadczenie w kierowaniu lub nadzorowaniu nad robotami budowlanymi, w tym pełniła je na co najmniej jednej budowie/przebudowie budynku wpisanego do rejestru zabytków o powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 1500 m²

4) inspektor nadzoru robót sanitarnych – co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych, ciepłych, wentylacyjnych i gazowych oraz kwalifikacje określone w §24 Rozporządzenia MKiDN z dn. 27.7.2011. Posiadającą co najmniej 5-letnie doświadczenie w kierowaniu lub nadzorowaniu robotami budowlanymi w tym pełniła je na co najmniej jednej budowie/przebudowie budynku wpisanego do rejestru zabytków o powierzchni użytkowej nie mniejszej niż 1500 m²,

5) inspektor do nadzoru prac konserwatorskich – co najmniej 1 osobą posiadającą kwalifikacje do nadzorowania prac konserwatorskimi przy zabytkach określone w §22 Rozporządzenia MKiDN z dn. 27.7.2011.

III.2. A szerződéssel kapcsolatos feltételek

III.2.2. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek

Szczegółowe warunki umowy zawarte są we wzorze umowy.

IV. szakasz: Eljárás

IV.1. Meghatározás

IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt eljárás

IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk

IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

IV.2. Adminisztratív információk

IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

Dátum: 16/10/2017 Helyi idő: 13:00

IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

Lengyel

IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Az időtartam hónapban: 2 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 16/10/2017 Helyi idő: 13:15

Hely:

Karkonoski Park Narodowy z siedzibą w Jeleniej Górze ul. Chałubińskiego 23

58-570 Jelenia Góra

sala konferencyjna.

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

VI.3. További információk

1. Z udziału w niniejszym postępowaniu wyklucza się wykonawców, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Pzp oraz art. 24 ust. 5 ustawy Pzp 4. Wykaz oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia 1. aktualne na dzień składania ofert oświadczenie stanowiące wstępne potwierdzenie, że

Wykonawca:

a) nie podlega wykluczeniu;

b) spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Oświadczenie, o którym mowa w pkt 1. Wykonawca zobowiązany jest złożyć w formie jednolitego dokumentu sporządzonego zgodnie z wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu Wykonawczym Komisji Europejskiej wydanym na podstawie art. 59 ust. 2 dyrektywy 2014/24/UE, zwanego dalej „jednolitym dokumentem”.

2. Na wezwanie zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest do złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów wymienionych poniżej:

- 1) informacja z Krajowego Rejestru Karnego
- 2) zaświadczenie właściwego naczelnika US
- 3) zaświadczenie ZUS lub KRUS albo inny dokument potwierdzający, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne
- 4) odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji,
- 5) oświadczenie wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumenty potwierdzające dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności, 6) oświadczenie wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne, 7) oświadczenie wykonawcy o braku wydania prawomocnego wyroku sądu skazującego za wykroczenie na karę ograniczenia wolności lub grzywny w zakresie określonym przez zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 5 i 6 ustawy, 8) oświadczenie wykonawcy o braku wydania wobec niego ostatecznej decyzji administracyjnej o naruszeniu obowiązków wynikających z przepisów prawa pracy, prawa ochrony środowiska lub przepisów o zabezpieczeniu społecznym w zakresie określonym przez zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 7 ustawy, 9) oświadczenie wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2016 r. poz. 716), 10) oświadczenie wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej

3. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 2:

- 1) ppkt 1 – składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 oraz ust. 5 pkt 5 i 6 Pzp;
- 2) ppkt 2-4 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - a) nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu,
 - b) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.

VI.4. Jogorvoslati eljárás

VI.4.1. A jogorvoslati eljárás lebonyolító szerv

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Postai cím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa
Postai irányítószám: 02-676
Ország: Lengyelország
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internetcím: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

19.1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.

19.2. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

19.3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej w postaci papierowej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.

19.4. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

19.5. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zdanie drugie Pzp albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.

19.6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.

19.7. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 19.5 i 19.6. SIWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

19.8. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

19.9. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Krajową Izbę Odwoławczą orzeczenia.

19.10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia

dorecza się Prezesowi Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

19.11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

19.12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

19.13. Jeżeli koniec terminu do wykonania czynności przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa dnia następnego po dniu lub dniach wolnych od pracy.

19.14. W sprawach nie uregulowanych w pkt 19 w zakresie wniesienia odwołania i skargi mają zastosowanie przepisy art. 179 – 198g Pzp.

VI.4.4. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza

Postai cím: ul. Postępu 17a

Város: Warszawa

Postai irányítószám: 02-676

Ország: Lengyelország

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetcím: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. E hirdetésény feladásának dátuma

05/09/2017